

EL CEREZO EN FLOR

SAKURA - BANANA

Entre las nueve mil especies de plantas florales que cuenta el Japón, en donde, nunca faltan flores peculiares en todas las estaciones del año, la que florece en abril, la célebre Sakura-bana, reina de la naturaleza primaveral, llena de alegría al pòtico y romántico pueblo del Yamato.

El cerezo que crece y abunda en todas las regiones del Japón, cultivados con esmero por su flor, y no por su fruta, comprende de muchas variedades, simples y dobles, blancas o rosadas, y florecen desde fines de marzo en el sur, hasta en mayo en el norte, mientras que en el centro del país están en su apogeo en el mes de abril.

El mes de abril es la estación del cerezo, vale decir una estación de fiesta espiritual para el pueblo japonés. Cuando comienzan a abrirse sus pétalos, no se hablan de otra cosa. Ricos y pobres, hombres y mujeres, ancianos y niños, todos han de ir a contemplar el bellissimo panorama que ofrecen los montes, parques, templos u orillas de ciertos rios, afamados por la plantación de los cerezos. La vista del cerezo en flor fascina a los nipones.

El amor a la naturaleza y la apreciación de lo bello es una característica del pueblo nipón que vive rodeado de hermosos panoramas y ricas vegetaciones. Al festejar las flores que adoran, no ha-

cen, sino rendir homenaje a la naturaleza que admiran.

Mas aún, además de la contemplación, la tradición les ha inculcado el espíritu heroico de la flor de cerezo que es comparado con el del hidalgo de la época feudal, el samurai.

La flor de cerezo no se marchita jamás en el árbol. Nace, florece y cae valientemente sin dejar restos desagradables a la vista sobre el árbol, que a juicio de los nipones es un rasgo digno de imitarse. Siempre se cita, por eso, a los siguientes versos del famoso poeta Motoori:

EL ALMA EN EL JAPON

Shi ki shi ma no
Ya ma to go ko ro wo
Hi to to wa ba
A sa hi ni ni wo u
Ya ma za ku ra ba na

¡Oh! Shikisima (Islas del Japón)
Por tu alma de Yamato
Alguien buscara,
Di: que mire el Sakura
En flor; posee el secreto.

Natsume Soseki, pioner de la titeratura moderna del Japón

Por Madame Z. N. Popoff, de la Academia Oriental de Petrogrado, Rusia

La restauración y la apertura del Japón al comercio e intercambios con el extranjero. Esto creó al Japón nuevo, que se mostró preparado para adoptar la civilización occidental. La clase educada, se dedicó al estudio de los idiomas inglés, francés, alemán, ruso, italiano y demás lenguas europeas para conocer el sistema de pensamientos e ideas religiosas.

Esta invasión de la nueva civilización ha causado algunas indigestiones en su tiempo, pero el Japón absorbió la nueva materia, modificándola en el proceso su adaptación. La victoria japonesa sobre China en la guerra de 1894-95, y la consiguiente prosperidad comercial tuvo efectos favorables en el progreso artístico y literario del país. En esta época, la literatura japonesa rompió con el estilo rígido del tradicionalismo, difícil y comprensible para pocos, con la aparición de la nueva obra de Natsume Soseki, cuya fraseología sugiere la comprensible idioma hablada en vez del lenguaje escrito de puro formulismo complicado. El estilo de Soseki, puede ser considerado como la piedra fundamental de la literatura moderna del Japón.

Antes de analizar y criticar la literatura, debe tenerse en cuenta algunos puntos básicos de la psicología y carácter nacional del Japón que, naturalmente, se reflejan en la literatura.

- 1.º Desde el punto de vista occidental, los japonesas tienen un desarrollo débil del sentido del individualismo. El japonés considera su ego como parte del "kokutai", el cuerpo del país. Es, ante todo, una parte del Japón, luego un ciudadano; después es el miembro de su familia, antes de pensar en sí. El orden de los valores en este respecto es el opuesto del de Europa.
- 2.º Hay una adoración religiosa del Monarca, no como individuo, sino como expresión colectiva en una persona, como una encarnación ideal de la sabiduría y del poder sobre cuya autoridad descansa esta nación.
- 3.º El respeto por los muertos y el sentimiento de los que los muertos están cerca de los vivos, representan el tercer rasgo importante de su nacionalidad.
- 4.º Esta creencia sea tal vez una de las razones por que es tan estimado el suicidio en el Japón. Hay una admiración especial para los que se matan en circunstancias especiales.
- 5.º Respeto a los ancianos es una característica bien conocida en el Japón como en China.
- 6.º Un rasgo notable que a menudo representa el principal tema del enredo en la literatura, es el temor de decir la verdad, no de la verdad que pudiera destruir la felicidad de alguien, sino de decir la verdad que debería decirse sin titubear, según la noción simple del sentido común occidental. Este temor tiene raíces en la etiqueta que prohíbe decir cosas desagradables.
- 7.º La mujer en el Japón ocupa una posición

especial. Contrario a los hombres, las mujeres han sido educadas a obedecer durante siglos y debido a esta educación y la etiqueta, ellas han desarrollado un poder de control de sus sentimientos a tal grado que ningún hombre es capaz de igualarlas. De ahí que la mujer japonesa es en muchos sentidos más fuerte que el hombre.

Todas estas cualidades influyen poderosamente al material y la psicología de la literatura moderna del Japón. Volviendo a Soseki, el padre de la literatura moderna del Japón, diré que él escribió con independencia absoluta de las formas tradicionales y dió el primer impulso a una nueva concepción de la literatura. Supo abrir nuevo camino y sus discípulos crearon el romance contemporáneo y la novela nueva.

La obra maestra de Soseki, "Gubijinsō" (Amapola) es una trama que sería casi incomprensible si no se tuviera en cuenta dos de los rasgos arriba citados: el desgano para decir cosas desagradables a pesar de ser ciertas, y el respeto hacia el maestro que es casi reverencia.

Soseki es un luchador contra la sociedad de sus contemporáneos y contra la rutina de la vida. Su estilo, aunque es difícil hacer la comparación, recuerda la prosa poética de Chateaubriand o el verso en prosa de Tourgenoff.

Después de Natsume Soseki, podemos mencionar a sus discípulos Kan Kikuchi, R. Akutagawa y Masao Kume, quienes se separaron por completo de la vieja escuela para crear las novelas modernas de hoy.

Sobre las complicaciones

MONGOL - MANCHUKUAS

El general Enrique Jáuregui, prestigioso Jefe del Ejército Argentino, que conoce a fondo las cuestiones militares del Extremo Oriente, en un artículo que publicó en "La Nación" del miércoles 15 del corriente, describe las causas de los conflictos que vienen sucediendo con demasiada frecuencia en los límites de la Mongolia exterior y el Manchukuo, que son del dominio público, y opina que "puede considerarse como un hecho inevitable que la guerra entre Rusia y el Japón se producirá a corto plazo".

Hace un estudio de las situaciones militares de los dos países en esa región, llegando a la siguiente conclusión: "De sobrevenir a corto plazo un conflicto armado entre estos dos grandes países, las mayores probabilidades de triunfo estarían de parte del Japón; su ejército es hoy muy superior al ruso, su escuadra es la tercera del mundo, y el Soviet no tiene un solo barco en aguas del Lejano Oriente.

La situación es delicada. Los conflictos armados en los límites mongol-manchukuo, complican de nuevo las difíciles gestiones diplomáticas que están pendientes aún entre los gobiernos de Tokio y Moscú.

(Continúa en la pág. 2).

O. S. K. Line

COMPANIA MERCANTIL DE VAPORES DE OSAKA

La única empresa que tiene línea regular de circunnavegación con motonaves especialmente construidas para líneas Japón-Río de la Plata.

Cangallo 462

BUENOS AIRES

COOPERATIVA CENTRAL 2047
U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052

H. KATO

Unica Fábrica Japonesa de Seda y Gran Instalación de Tintorería

HERRERA 2007 y 2111

U. T. 21-1841

Sastrería Japonesa PIEDRAS 572
de S. Katayama U. T. 33 - 5452

Katsuda y Cía.

Importadores

MEXICO 1474

U. T. 33 - MAYO 2313
BUENOS AIRES

Sadao Hattori

Importador

Especialidad en artículos de Cosillería

LINIERS 649

U. T. 45, LORIA 3218
BUENOS AIRES

COOPERACION JAPON-MANCHU-CHINO

Tokio, abril 14. — El ministerio de Relaciones Exteriores ha resuelto llevar a cabo una gran actividad cultural tendiente a intensificar la cooperación cultural entre Japón, Manchukuo y China, debiendo destinarse 400.000 yens para las instituciones de investigación química a establecerse en Tien-Shien y Chintau.

Establecerá asimismo dos bibliotecas japonesas, una en Peipin y la otra en Shanghai, para facilitar el estudio de las cosas japonesas en China.

(Continuación de la pág. 1).

Rusia sabe, sin embargo, las condiciones militares del Japón que señala el general Jáuregui, y no podemos suponernos que ella tenga la intención de entrar en acción bélica que significaría un verdadero suicidio. A nuestro juicio, las autoridades Soviet tratan ahora por todos los medios de distraer la atención del puebl chino, con el propósito de evitar que lleguen a entenderse los japoneses con los chinos, que así cerrarían el paso del desarrollo comunista en el Oriente, y se siente alentada con el apoyo directo o indirecto de Francia, de acuerdo con el pacto Franco-Ruso. Pero no busca la guerra, que deberá evitar a toda costa, a pesar del ruido que hace la prensa del Soviet.

El Japón no ignora que la condición actual es favorable para él, pero el espíritu japonés y la política leal del Japón no le permiten hacer el abuso de la fuerza. Hará las gestiones necesarias para convencer a las autoridades del Soviet, como lo hizo antes de conseguir la transferencia del ferrocarril Oriental Chino, asunto del cual hicieron los rusos tanta historia, para después ceder a la indicación japonesa.

El Soviet tendrá que escuchar las razones de Tokio, que son de mucho peso y no esperará que las armas del Ejército Imperial del Japón le hagan la guerra, porque le será más provechoso para Rusia variar su política anti-japonesa, estrechando la mano amistosa del Japón, como lo hace ahora la Gran Bretaña que vuelve a buscar su cooperación porque nada ni nadie podrá en el futuro hallar la tranquilidad en el Oriente sin contar con la buena voluntad del Japón.

Por eso y porque el Japón dispone de los elementos necesarios para imponer la paz del Oriente, ni Rusia ni nadie cometerá el error de obstaculizar la labor del Japón que está inspirada en su política ideal y humanitaria: mantener el orden y luchar contra la injusticia y el desorden.

La China que parece que se despierta, no se dejará sobornar por los comunistas, apreciará la lealtad del Japón y prestará su decidida cooperación para el bien propio y por la paz del Oriente, que con la guerra no hará, sino retardar su regreso.

La circunstancia del mundo parece indicar que el Oriente dará un paso decisivo hacia el progreso, bajo la guía del Japón, que se dispone realizar una obra civilizadora de trascendencia, con un método nuevo que se llamará humanitario y constructivo.

S. ANDO y Cía.

Importadores
BERNARDO DE IRIGOYEN 143
U. T. 38, Mayo 1402

LAMPARAS "YAMADA" DE CALIDAD



Luz Clara - Terminación Prolija - Selección Especial

USE LAMPARA "YAMADA"

En venta en las buenas casas del ramo

COMUNICACION TELEFONICA INTERNACIONAL

Tokio, abril 11. — Han sido inauguradas las comunicaciones telefónicas entre Japón y Sud Africa y Japón y Río de Janeiro.

NUEVO SECRETARIO PARLAMENTARIO DEL MINISTERIO DE ULTRAMAR

Tokio, abril 14. — Ha sido nombrado secretario parlamentario del Ministerio de Ultramar, el Barón Masatane Inada, que hace algunos años visitó la Argentina, con una misión especial de la Cámara de los Pares.

PROTESTA CHINA CONTRA MOSCU

Mongolia forma parte del territorio chino

Shanghai, abril 11 (H-Esp). — El gobierno de Nankín transmitió a Moscú su segunda protesta contra el pacto soviético-mogol. La comunicación china toma nota primeramente de la afirmación soviética de que la Mongolia exterior sigue siendo territorio chino y declara inmediatamente que, contrariamente a las afirmaciones de Moscú, el pacto concluido en el año 1924 entre los Soviet y el general Chang Tso Lin, entonces gobernador de la Manchuria, provocó las protestas del gobierno de Pekín antes de ser englobado más tarde en el acuerdo general chino-soviético de 1924.

Este procedimiento fué adoptado en vista de una conciliación y no constituye un precedente que autorice a una potencia extranjera a negociar con las autoridades locales chinas. La nota mantiene los términos de su primera protesta, afirmando que el pacto soviético-mogol atenta contra la soberanía china y viola el acuerdo chino-soviético del año 1924.

BRASIL ENVIARA UNA MISION INDUSTRIAL AL JAPON

Hace poco noticiamos la resolución del gobierno de Chile, que decidió enviar una misión comercial al Japón, y hoy damos la noticia de Río de Janeiro, que anuncia que enviara una misión al Japón que tendrá por objeto imponerse de los adelantos industriales y agrícolas de ese país.

LLEGO A TOKIO, EL MINISTRO Dr. JIRO YAMASAKI

El Dr. Jiro Yamasaki, Mniistro del Japón en la Argentina, Uruguay y Paraguay, teletgrafió a la Legación de Buenos Aires, anunciando su fe-

J. HAYASHI
REPRESENTANTE DE "SOL DE CANADA"
(Compañía de Seguros sobre la vida)
Oficina: Particular:
CORRIENTES 222 C. PELLEGRINI 1153
U. TEL. 31 - 3461 U. TEL. 41 - 1306

F. KANEMATSU y Cía. Ltda.

JUJUY 136
U. T. 47 - Cuyo 2136 y 2993

JIRO HONDA & Hno.

Importadores de Artículos Generales del Japón
MORENO 1320 BUENOS AIRES
U. T. 38 - Mayo 2718

S. TSUJI
IMPORTADOR

BALCARCE 682
U. T. 33 (Avenida) 5744 — BUENOS AIRES

liz llegada a la capital japonesa, agregando en el despacho que presentara sus saludos a los amigos y compatriotas.

REGRESO AL JAPON, EL Sr. HARA, AGREGADO COMERCIAL A LA LEGACION DEL JAPON

A bordo del Río de Janeiro Marú, que salió el día 15 del corriente, partió con destino al Japón el señor M. Hara, agregado comercial del Japón, acompañado de su señora.

OTROS PASAJEROS DEL MOTONAVE RIO JANEIRO MARU

En la motonave Río Janeiro Marú, partieron para el Japón las siguientes personas conocidas: señor M. Shirakata y señora de la firma Mitsui Bussan; señor H. Nakamura de la casa Iida y Cía. Ltda. y la señora de Hanabusa, de la firma Mitsubishi.

ASOCIACION JAPONESA EN LA ARGENTINA

El viernes 14 del corriente en la reunión de los miembros de la Comisión Directiva electos en la Asamblea del 31 de marzo, quedó constituida la mesa directiva como sigue:

Presidente, Sr. J. Koma; Vicepresidente, señor T. Arimidzu; Secretario, señor C. Shiuwozawa; Prosecretario, señor R. Sakima; Tesorero, señor S. Oikawa; Prosecretario, señor K. Taira; Vocales: señores: S. Takaichi, K. Suzuki, S. Honda, K. Nishizaka, R. Katayama, Y. Sakima, Y. Fukada, C. Nakagawa; Síndicos: señores: K. Annó y M. Miyata.

FUNCION TEATRAL A BORDO DEL RIO JANEIRO MARU

Fué un éxito la función teatral organizada por los tripulantes de la motonave Río Janeiro Marú, que tuvo lugar a bordo del mismo el domingo último, que fué muy concurrida.

REPRISE DE UNA OBRA JAPONESA

La Agrupación Artística Juan B. Justo, reentrenará el jueves de la semana próxima, en su local de la calle Venezuela 1051, "Amor", obra dramática de Tanisaki Juhishiro, uno de los más prestigiosos dramaturgos japoneses de la actualidad.

ACADEMIA DE "JUDO"
Profesor: J. KUMAZAWA
Carlos Calvo 1155
U. T. 23 - 6680

PIDA SIEMPRE
MARCA **KANEBO**
PARA TEJIDOS

Billares BRUNSWICK



Barandas "MONARCH"
Material preferido en las casas de primera categoría
VENTA A PLAZOS
SIN RECARGO DE PRECIOS
1894 - CANGALLO - 1900 Buenos Aires
U. T. 47, CUYO 3577

Impresión de la Argentina

Extracto del artículo aparecido en el "Asahi Shimbun", de Osaka, debido a la pluma del doctor Horiguchi

Comienza diciendo el embajador cultural, que fué sorprendido, gratamente por cierto, por la profusa actividad cultural de los pueblos latinoamericanos en general, y en particular el argentino. En Buenos Aires, capital de la República, hay conferencias de especialistas sobre diversos temas, relativas a las artes, ciencias, derechos, economías, letras, música etc. etc. dadas por personalidades nacionales o extranjeras especialmente invitadas o traídas por los institutos culturales. Pero mas admiración me ha causado, agrega, el hecho de que más de la mitad de los oyentes está constituida de elementos femeninos. En la conferencia que yo pronuncié en la Facultad de filosofía y letra de la Universidad de Buenos Aires, observé este fenómeno, pero pensé que la mayoría serian las alumnas de la facultad, además de la posibilidad de que muchas señoras habrían venido a escucharme por la novedad de un conferenciante japonés. Sin embargo, pude cerciorarme despues que no era así. Concurri personalmente a dos de las conferencias que se dieron allí durante mi estadía, una del erudito español señor de Madariaga, otra del conocido escritor frances M. Daniel Halvey, que tambien fueron escuchadas, en su mayoría, por las damas, quienes, demuestran que tienen el afán de instruirse.

Luego cita a una escritora argentina, la señora del Dr. Crespo, quien le obsequió un libro suyo escrito en francés, que contiene, dice interesantes y vivos pensamientos que revelan la inteligencia de la autora, citando algunos de los pensamientos agudos, irónicos, iróditos o graciosos, que traducidos del japonés, de donde sacamos, son: De la simpatía—La simpatía es un auxiliar para intensificar la visión y el sentimiento.

Del Trabajo—Trabajo es el causante de que exista el derecho y la obligación.

Del Tiempo—Tiempo es un elemento que crea y destruye constantemente.

Del Abogado—Abogado es el que vive de la discordia del projimo. De la conversación—En la sociedad, uno debe aparentar que no dice nunca sino la verdad.

De la filosofía—Filosofía es una pequeña ventana abierta que sirve para que cada cual vea al mundo como mejor le plazca, de acuerdo con su convenciencia.

De la Justicia—Justicia es algo demaciado grande para que pueda en la conciencia del hombre.

LUEGO HABLA DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES, cuyo adelanto, grandiosidad belleza y limpia y sobre todo, la gracia, la elegancia y la viveza de las argentinas elogia comparándolas con las parisienes sin dejar de observar su semejanza espiritual con las españolas que encuentra encantadora, diciendo que la alegría de las jóvenes argentinas es la consecuencia natural de las condiciones de vida y la riqueza del país, cuyo porvenir es grande.

Vocablos modernos en uso en el Japon

Contrastando curiosamente con el movimiento ultranacionalista de la minoría que agita en el Japon en los últimos tiempos, llama la atención la ilimitada filtración de expresiones extranjeras que van siendo utilizadas allí en lugar del japonés ingenuino, más expresivo y hermoso. Abundan allí los anglicismos, galicismos y otros barbarismos cuyo abuso es perjudicial para el idioma nacional. El diario "Asaki", de Osaka, ha publicado el año pasado un folleto titulado "Diccionario de vocablos modernos" que consta de 96 páginas en menuditos tipos, lo que da una idea de la magnitud del vicio del barbarismo, sin que nadie proteste por ese abuso.

Es así corriente oír decir a una joven nipona de hoy día, expresiones como éstas: Vengo del "dancing", en donde, concí a un simpático "mo-bo"; el esposo de nuestra amiga X, es un "Sai-noro-ji". Pero aquí hace falta algunas explicaciones, pues, ya no es un mero barbarismo, sino que se trata de inversiones de nuevas palabras basadas sobre vocablos extranjeros, que es común entre los japoneses.

La expresión mo-bo viene de la sílaba mo de

la palabra moderna, del inglés, y bo del boy, también inglés, que significa muchacho moderno. Sai-noroji, es una degeneración de la Psychologie que en inglés se pronuncia saicoloyi: sin tener en cuenta el significado de la palabra, el sonido Sai, que en japonés quiere decir esposa, y noroi, enamorado, por pura ornamentación de la palabra han juntado la terminación... logia para significar que está enamorado de la esposa! Sin duda, fué inventada por algún estudiante universitario.

Es el colmo del barbarismo en la dicción, que habrá de ser combatido antes que sea demasiado tarde.

Quizá sea este un ejemplo que da razón a la reacción que agita al espíritu conservador del Japon.

CODIFICACION DEL DERECHO INTERNACIONAL PARA TODA LA AMERICA

Washington, abril 8 (United). — La junta directiva de la Unión Panamericana designó hoy una comisión de peritos que tendrá a su cargo la codificación del derecho internacional y cuya primera tarea consistirá en la preparación de aquellas materias listas ya para ser codificadas. Integran dicha comisión los siguientes internacionalistas: Victor M. Maurtua, del Perú; Alberto Cruchaga, de Chile, Carlos Saavedra Lamas, de la Argentina; Luis Anderson, de Costa Rica; Afranio de Melo Franco, del Brasil; Eduardo Suárez, de Méjico y J. Reubén Clark, de los Estados Unidos.

Los siete miembros de la comisión designada hoy han sido invitados por la Unión Panamericana a reunirse en esta capital el 16 de noviembre del corriente año.

RESTABLECIMIENTO DEL TRANSANDINO

Santiago, abril 8. — La Comisión Mixta del Transandino, compuesta de la delegaciones Argentina y Chilena, ha terminado su cometido llegando a un acuerdo para el restablecimiento del servicio del Transandino, por vía Juncal.

Se espera que la solución del problema vendrá dentro de pocos meses, luego que se cumpla el plazo que se concedió al f. c. Buenos Aires al Pacifico para la reconstrucción de la vía.

Casa "YAMANAKA"
Oriental Fine Art Curious
624 - VIAMONTE - 624
U. T. 31, Retiro 7846 BUENOS AIRES

SALSA JAPONESA
TIPO INGLES

NUEVA Y DELICIOSA MAS QUE OTRA.

SAZONA TODA CLASE DE MANJARES

PRUEBELO

SHICHIFUKU y Cia.
Balcaroe 1471
U. T. 33 - 4887



Pequeña Contribución para la Grandeza Argentina
POR G. YOSHIO SHINYA

Editada por el "Argenton Djijo"

Un libro de informaciones útiles conteniendo datos que todo habitante de la República debe conocer.

En venta: en las librerías del Colegio, El Ateneo, Cervantes y en la administración de este diario, Uspallata 981.

Instituto Médico "BROWN"
BLENORRAGIA - PIEL - SIFILIS
Análisis de sangre, orina y esputos, Rayos X, Diatermia
CONSULTAS \$ 2.— ABONOS ECONOMICOS
ALMTE. BROWN 1039 BUENOS AIRES

B. TAKINAMI
IMPORTADOR
Casa establecida en 1906
VICTORIA 733 — U. T. 38-3413 — BUENOS AIRES

SEMILLERIA
Juan Calé & Cia.

CASA MATRIZ
123 - PUEYRREDON - 123
U. T. 47, CUYO 0065 y GUYO 0066
COOP. TEL. 1137, OESTE

Sucursal N.º 1: CORRIENTES 3175
U. T. 62, Mitre 1954-C T. 323, Oeste

U. T. 47 Cuyo 8098-C T. 1105, Centr
Sucursal N.º 2: RIVADAVIA 2425

LA MAISON SATUMA
Objetos de Arte y Antigüedades
ESMERALDA 1080 U. T. 44, Juncal 4392
Sucursal: SUIPACHA 865 U. T. 31, Retiro 4837

FAURE & Cía.

各 種 入 販 賣
Importación directa de Holanda, Bélgica, Francia, Alemania, N. América, etc., de
BULBOS
PLANTAS
SEMILLAS EN GENERAL
PAPAS
VIDRIOS, Etc.

Paseo Colón 560 - 68 BUENOS AIRES
U. T. 1714, Avenida

GUIA JAPONESA DE BUENOS AIRES

LEGACION DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CONSULADO DEL JAPON: Reconquista 336. — U. T. 31 - 3193.

CAMARA DE COMERCIO JAPONESA: Av. Roque Sáenz Peña 616. — U. T. 38 - 1482.

INST. CULTURAL ARGENTINO - JAPONES: Viamonte 1435.

ASOCIACION JAPONESA: Patagones 840. — U. T. 23 - 4898.

COMPANIA DE VAPORES O. S. K., Cangallo 462. — U. T. 33 - 1051 y 1052.

Círculo Japonés de Horticultura en la Argentina
Estación BURZAGO, F. C. S.

Asociación de Floricultores Nipones en la Rep. Argentina
Esmeralda 1365 Buenos Aires
U. T. 44 - Juncal 7859 y 6058

UNION TINTOREROS Y LAVANDEROS JAPONES EN LA ARGENTINA
Bm. Mitre 2310 — U. T. 47, 7226

SADAO HATTORI
LINIERS 649
U. T. Loria 45 - 3218

KATSUDA y Cía.
MEXICO 1474
U. T. Mayo 38 - 2313

H. KATO
Fábrica Japonesa de Seda
HERRERA 2097 y 211 — U. T. 21-1841

J. KOMA
Representante de Mitsui Bussan Kaisha, Ltda.
Toyo Menka Kaisha, Ltda.
SARMIENTO 470
U. T. 33 - 3001 y 3002

A. HANAFUSA
Representante de Mitsubishi Shoji Kaisha, Ltda.
FLORIDA 229
U. T. 33 - 5469

S. YAMADA y Cía.
MORENO 2939
U. T. Cuyo, 47 - 4864 y 4405

Z. AMARI
K. YASUNAGA
RECONQUISTA 336
U. T. Retiro, 31 - 5963

B. HARA y Cía.
BELGRANO 1470
U. T. Rivadavia 37 - 6614
U. T. Mayo 38 - 2438

B. TAKINAMI
VICTORIA 733
U. T. Mayo 38 - 3413

JIRO HONDA y Hno.
MORENO 1320
U. T. Mayo 38 - 2718

CARLOS C. ISHIY
CORRIENTES 222
U. T. Retiro 31 - 5737

S. YOKOBORI
Representante de FUJISAKI y Cía.
CANGALLO 499
3er. piso Esc. N.º 21-22 U. T. 33-9390

LA MAISON SATSUMA
K. Yokohama
ESMERALDA 1080
U. T. Juncal 44 - 4392

IIDA y Cía. Ltda.
(Takashimaya)
RODRIGUEZ PEÑA 162
U. T. Mayo 38 - 3419

M. OMURA
Importador de artículos generales del Japón
SAN MARTIN 235
U. T. Avenida 33 - 2683

S. ANDO y Cía.
B. DE IRIGOYEN 143
U. T. Mayo 38 - 1402

S. TSUJI
BALBARCE 682
U. T. Avenida 33 - 2744

KANEBO
JUJUY 136
U. T. Cuyo 47 - 2048

TAM, HUBMAN y Cía.
Representantes de F. KANEMATSU & Co. Ltd.
JUJUY 136
U. T. Cuyo 47 - 5823

T. SUZUKI
Representante de G. Kato y Cía. (Kobe)
Av. ROQUE SAENZ PEÑA 825 - Esc. 96
U. T. 35 - 5696

K. KATO y Cía.
PERU 677
U. T. Avenida 33 - 0291

T. MURAI
MAIPU 463
U. T. Retiro 31 - 3189

Munetada Uyematsu
de la firma DAIDO BOEKI KAISHA LTD.
c/o BARRELL - WARBURG S. A. C.
CORRIENTES 222
U. T. 31 - Retiro 3333

K. ANNO
The National City Bank of New York
BME. MITRE 502
U. T. Avenida 33 - 4031

亜市然丁時報

SEMANARIO JAPONES

Director: T. MIDZUNO
Redacción: USPALLATA 891
U. T. 23, Buan Orden 7081
BUENOS AIRES

TARIFA DE SUBSCRIPCION

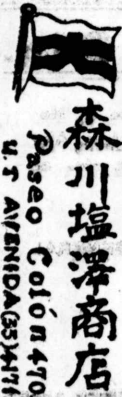
Un Mes \$ 1.00
Tres Meses " 4.00
Seis Meses " 8.00
Un Año " 18.00



Victrola Portátil 7-25 de Laza

Celestino Fernandez
BME MITRE 975-B-AIRES

ヒアノ音器
ラヂオ・レコード
樂譜・販賣



森川塩澤商店
Pasaje Colon 470
U. T. AVENIDA 33 54171

大阪商船會社指定
三等乗船切符仲次所
大阪商船會社船客送迎就
ては懇切迅速に御便宜を御取計
り申可候間御遠慮なく左記の
御用命願上度候。
日本行き三等乗客乗船仲次所
に指定せられ候に就ては乗船
御精々御便宜御取計り申上候間
精々御利用相蒙り度候。

OSAKA SHOSEN KAISHA

Cangallo 462 U. T. 33, AVENIDA 1051 - 1052 BUENOS AIRES
COOPERATIVA CENTRAL 2047

◎北米パナマ經由日本行(毎月一回)横濱迄約六十四日
A型 ぶるのすあいらす丸 B型 んどす丸 ぶらな丸
もんでびで丸

◎アフリカ經由日本行(毎月一回)門司迄約五十七日
あふりか丸 ありぞな丸 ありびや丸 まにら丸 はわい丸

◎日本行小兒運賃 旅行券記成年齢に依り満十二歳以下半額七歳以下四分の一
三歳以下無賃 四歳以上五歳以下は半額 五歳以上六歳以下は三分の一
◎乗船支拂 日本行運賃は全部北米貨建です 一等は乗船切符買求め當日の換
算率 二等は本船入港當日の換算率に依り運賃にて御支拂を願ひます
◎一等は定期運賃の一例の出國税が掛ります 二等は無税
◎歸國御手續 乗船前旅券面に日本領事の査証が要ります 三等客は乗船前日の
健康診断を御受け下さい 三等切符は本船入港當日から出帆前日まで發賣
◎日本より呼寄の便法 當地にて乗船御支拂あれば乗船券引換証を懸上げます
但し三等客は移民局發給の入國許可証及び日本領事館發給呼寄證明書を持参
下さい

◎沿岸船乗船切符無代進呈 弊社日本内地沿線航路の運船寄港地行は御下船地支店
で乗船切符三等客には二等運賃を無代進呈但し鹿児島を離る船程は五割引

船種	船名	日本行	日本より	一等	二等	三等
南行船	全	三七二	三七二	三七二	三七二	三七二
北行船	全	四〇九	四〇九	四〇九	四〇九	四〇九
南行船	全	三七二	三七二	三七二	三七二	三七二
北行船	全	四〇九	四〇九	四〇九	四〇九	四〇九
南行船	全	三七二	三七二	三七二	三七二	三七二
北行船	全	四〇九	四〇九	四〇九	四〇九	四〇九

ラキリアム・ワン
ソックスベルド商会
代理人
ズイセシエ
シリアエロ

和 優良球根
輸入 各種販賣

カルメンディア 四八八三
U. T. 五九一三〇〇五

歯科医療の
御相談に應じます

日本歯科
医学士 **山本実雄**

應接時間 午前八時—午後十時
市内エントレリオス街九七三
号二階 U. T. 二二三一・五四二

JUGUETERIA
TORRO
CORRIENTES 635
U. T. 31, Retiro 3754

玩具御買取は
廉價、在庫品も豊富の
トロロ玩具店
日本製玩具あり
御申込次第型録建具

**MEDICINAL
NEWS**
28 - Suipacha - 28

新案 **T S B** 印
フランチャイゼン
トリアガ製作販賣
高橋秀雄
ガライ街三二四一番の角
U. T. 45 - 0294
Calle Danel 1438

自宅出張撮影
複写引伸し
知荷は、寫真でも御引受け致す
市内サルタ街一五八
U. T. 三七一五七〇四
寫真師 **佐藤貞則**

○ 淋病梅毒 治療代は全治後頂きます
○ 肺結核新療法 月七、八の便あり
○ 婦人科。電氣治療科
○ X光線科 (各科専門医十名)
診察料三ツ 時午前九時—十二時
時午後三時—八時
○ 日曜祭日は午前中

師範 熊澤木十郎
亞國柔道俱樂部
Carlos Calvo 1155
U. T. 28 - 6680

TOYOKEN
25 DE MAYO 356 U. T. 33 - 0739

東洋軒
料理部
純日本料理
折詰弁当
丼物一切類
畫食
配達致し
相変らず
引立を、

東京歯科
医学士 **國分鉄藏**
左記に於て歯科医療の
御相談に應じます
ドクトル エドアルド・キンターニヤ歯科医院
市内エドラス街六九二、四階
デパルタメント N 電話三三一三三〇

RODOLFO V. PONS
ALSINA 631 U. T. 33 - 1880

税関手續人
登録番号三三六
確實迅速廉價
は永年日本人顧客の
定評、出因の際には
非御用命を、

日本産敷
文化住宅 **建築**
家具製造修理其他の御用命を承弁
大工指物師 **山本 玄**
AV. DEL TEJAR 4815
U. T. 70 - 9012

**RESTAURANT
PAGODA**
A. P. R. Saenz Peña 614
U. T. 33 - 3738

中華樓 餐室
買市唯一の支那料理
世界に誇る美味と營養
是非一度御試食願へます

ホフマン式フランチャイゼン
並にカルテラの修繕取付
一切廉價に引受けます
ホフマン会社
指定機械師 **トリビオウ・メス**
Carlos Calvo 1159
U. T. 28 - 4564

SASTRERIA "TORRO"
SARMIENTO 654 U. T. 35, Libertad 1392

品買本位
任立入念
八十五ペソ
より各種
トロロ
高等
洋服店
この店皆切抜き
御持参の方は
一割引致します

買市唯一の支那料理
世界に誇る美味と營養
是非一度御試食願へます

御下宿末廣館
市内パトリシオス街一九
U. T. 二二(チルチン)五七三五
尾崎幸千代

要 不 然 丁 時 報

日会の一進歩

日本人会が創立以來年々進歩するに従って隆盛に赴きつゝ、ある事は快快に堪へない次第である。云々

元末團體の仕事は至つて六ヶ敷いものであるが、日会の如き綜合團體に於ては益々増進してゐる。この至難とされる團體の代表者として選出される役員諸君は多忙の中に何等暇ひらぬことかくして会務遂行のため力を注ぎ、あり乍ら構へると非難の声を浴せかけられるに於ては、その苦勞たるは想像に難くないのである。

總務の概見を述べた役員会も構成され、去る十四日日本年度第一回役員会が構成するに至つた。各幹部及び部員相互の接、新らしい陣容は成立した。而して専任幹事設置の件、及び首席書記の権限に就て当日は最も熱心に討議され、

日会が年々発展の一路を辿りつゝあることは周知の通りであつて、

発展に伴ふ会務の繁雑は益々加へらるゝ、あるのである。然るに会務遂行に當つては定めの限を従来の權限をその外に求め、其限に何等発展に伴ふ必要が改革が行はれてゐないといふ不合理が存在してゐるのである。然るに役員は名譽職であつて、多忙の中より之に關與してゐるのであるから会務遂行上万遺憾なき様態に期することは實際上至難と云ふべきである。常任幹事設置の案は此の案より出されてゐるのである。

又一方日會總務會務の遂行に首席書記以下一名乃至二名の書記があるが、事務を司ると云ふ範圍に止まり何等權限が與へられてゐない。故に幹事會の指示を仰ぐれば、總務に會務を遂行することが出来ぬ状態に置かれてゐる。

右の如き事情よりして円滑なる會務の遂行に支障を來し勝ちに成ると云ふ見解より、今後首席書記として單なる事務取扱人とせず、幹事に準ずる權限乃至幹事同様の権限を附與し會務に當らせざるべし。模範化して行く會務遂行上非ざる便法にして、又幹事の責任を輕減せしめ、一挙兩得に成らうと云ふことに意見一致し、試験的に實行に入ること、かつた。

第一回の役員会に於て斯くの如き有益な申し合せのあつた事は、日会のため慶賀すべき事であつて、

日会の一向上進歩を認むべきである。

日支外交打開か？ 静観か？ 對支具對策確立に外相大努力中

（東京十六日）有田外相は自主積極外交方針に則り對外關係調整の具對策確立に努力してゐるが、其中對支關係は對支關係と並行的にこの際根本的對策を講ずると決意してゐる。

即ち有田外相が大いに注意して、南京北支の要人と會談し打診した結果、支那はソ連國境方面の動きに對して、日ソ衝突を恐るゝ態度を示し、日ソ衝突を恐るゝ態度を示してゐる。

支那はソ連國境方面の動きに對して、日ソ衝突を恐るゝ態度を示し、日ソ衝突を恐るゝ態度を示してゐる。

支那はソ連國境方面の動きに對して、日ソ衝突を恐るゝ態度を示し、日ソ衝突を恐るゝ態度を示してゐる。

地方官界刷新 諸府県知事の異動断行

（東京十五日）内閣は地方官界刷新のための地方官刷新断行を企圖し、慎重に考慮を重ねてゐるが、十五日午前閣議で断行して、異動断行の最終的断行を了した結果、南返組知事として

北海道長官 佐上信一、京都府知事 鈴木木太郎、新潟県知事 高橋吉、静岡県知事 阿部嘉七、鳥取県知事 中谷秀、島根県知事 福島正樹、大分県知事 田口昌久以上の七長官を決定したので、同日午後閣議の知事に対し、急遽上京の招致を發することになつた。右に併し知事大異動は順調に進めば来る二十一日の閣議には正式決定、発表される段取となつてゐる。

本週の内容

主眼記事

夏目漱石、日本近代文學のハイオニニア……一頁

坂田事件と日露戰爭……一―二頁

堀口氏の空想……三頁

エナオピア皇帝の歴史的のヒゲ 剃り落さる

東阿爾卑ス山脈の軍司令官から報告によれば、前線にあるエナオピア皇帝はアムステルダムで打つた地方部隊の十に捕はれることを恐るゝ有名な美鬚を剃り落したと云はれる。

支那名實滿載汽船坐礁 海賊出没の怖ろし

（シブラルタル十五日）支那名實を滿載して運送中の中汽船ラムプーラ号の救済作業は荒天のための中々捗らず、救助船が却て運送する途に於て、名實を自らの海賊の出没が惧れられ、シブラルタル港は、十五日スペイン政府に對して、沿岸の嚴重警戒を要請した。

スペイン大統領 アルカラサエラ解職

(マドリッド八日) スペイン大統領アルカラサエラは去る一月の国会解散令意見動議が国会を圧倒的多数を以て通過した結果八日遂に解職、現国会議長バリオス氏が臨時大統領の職務を代行する下決し、後任正式大統領に閣下閣議を召集するにあり。民衆專制の原則的支持を受けてゐる国民共和党首領サンチエス・ロマン氏が最も有望視されてゐる。

アズスアバの陥落は 本月二十日前後

(ローマ十五日) 十三人委員会が聯盟の対伊制裁強化が撤回の重大問題を前にして、盟内聯盟の危殆が傳へられる折柄、パトリオ元帥麾下のイタリ軍は長驅デシエ五階級、自衛軍挺身隊を組織して一挙に国都アズスアバに突進し、必死の戦ひをしてゐる。斯る状態は伊政府の態度を益々強硬化せしめ、あり、十五日非公式に正の詰り詰った。

する事であり、今般こそはイタリは幸國の紀念日を祝ふであらう。

英政府の方針 対伊制裁強化を主張

(倫敦十五日) 英國政府の作工紛争に対する方針はあく迄強硬の結末に基く平和条件の確立に及対し、且つ敵対行為の即時中止を主張するものであり、従つてフランス政府の対伊制裁撤回示唆に對しては斷乎之を一蹴する方針である。

特別會議開會要領

新政策の具體的方針を 廣田首相闡明

(東京十六日) 廣田首相は去る五月一日に召集された特別會議の開會要領に於て、五月十七日中外に聲明した政策方針を、互中心とする施政方針演説を試みる。演説の聲明は極めて抽象的であつたが、今般の議會では更に一步具體的方針を、新政策の具體的方針を明かにして人心を安心せしめる必要がある。殊に財政経済の問題は具體的施政の方向を明示すべきであるとの點が政府内部にあり、且つ國民との互要望して

英國海軍當局及び外務當局の見解の通り

(一) 伊工面平和交渉の前途に對し充分見透しがたく、遂に對伊制裁の撤回はあく迄反對する。

(二) 英政府は十三人委員会に於て先づ敵対行為の即時中止を要求し、委員會の空席が英政府の主張に行動を指示する場合は英政府は十八人委員會の即時開會を要求し、

(三) 然らざる場合に於ては英政府は速ちに十八人委員會を再開、對伊制裁手段の強化を謀る事と要請する。

廣田首相の演説要領

(東京十六日) 廣田首相は去る五月一日に召集された特別會議の開會要領に於て、五月十七日中外に聲明した政策方針を、互中心とする施政方針演説を試みる。演説の聲明は極めて抽象的であつたが、今般の議會では更に一步具體的方針を、新政策の具體的方針を明かにして人心を安心せしめる必要がある。殊に財政経済の問題は具體的施政の方向を明示すべきであるとの點が政府内部にあり、且つ國民との互要望して

CLINICA CANGALLO

MEDICA

Dr. Alberto Godel

CANGALLO 1542

淋病、注射並に電氣治療取便分科
梅毒皮膚病、ネオサルフルサ
ニ、六、六号療法、血液検査
コレラ、子宮印染の病
電氣治療手術
肺腫腫腸腸
ウマニス、X
光線入射機

診察料
ニ、ソ

午前八時—十二時
午後三時—八時

日本人のハオン一名、養護場に入向、希望者は左記へ同合
Café Nippon
Ramon R. Falcon 9125, Juncos

ツク大会東京招致に力をつけて体育協会の後援会の内田前執事など大馬力な奔走中であり、ラッセルの口裏から推して、愈々有望の折柄が、四月十四日の閣議に平庄文相が正式にオリムピック援助に同意する提案があつた。大相は先づ予選通りに大会が東京で開かれる事に決定した事は政府として進んで適當の援助をなすべき必要を詳細に説明し、閣議は、何れも大相の意見に賛意を表し、以上、従来市が一千五百万円に計上して、更に市が設置する事は、然るに市流しとなり、当然神宮外苑の諸競技場を完備して会場にあつて、この決定をみるわけである。

(東京十五日) マレキサンドリア天城橋をより外務省着意により、埃及政府は十一日の閣議に於て東京に公使館を新設して、来る六月一日より開館の運びに至るべき事を正式決定した。橋は、カイロ新設公使館と大相と前後し、来る九月より開館、事務を開始するから、日埃兩國の親善關係は、一層の緊密化が期待されてゐる。

オリムピック援助に 政府乗り出す

外花競技場?

神宮外苑
二六六事件の犠牲と
二六六事件の犠牲と
二六六事件の犠牲と

二六六事件の犠牲と
二六六事件の犠牲と
二六六事件の犠牲と

来る特別議会議頭を飾る

政府提出の重要法案

「事務局を鞭達法案の整備を急ぐ」

(東京十五日)来る特別議会議頭を飾る権威には三週間の短期間にも拘はらず、政府提出の法案は(一)米穀自給管理法(二)重要肥料業統制法案(三)商工組合中央金庫法案(四)重要産業統制法改正法案(五)重要法案を始めとし、此のうち予算を伴ふもの、及び二十五件以上のものに達してゐる。従つて政府としても余程審議を急がねばならぬ事情にあるので、十四日の閣議に於て政界出身関係から法律案は出来るだけ議会の傍頭に提出し、簡單なものほどしく通過せしめ重要法案は封しては許す限り審議を急ぐべきであるとの云ふ意見の南陳あり、と政府では期待してゐる。

満洲に於ける治外法権撤廃

(東京十六日)松岡滿鐵総裁は本日前十時、大村副総裁を同進陸軍省に寺内陸相を訪問し、大任官邸に於て寺内陸相、梅津次官、磯谷軍務局長は会見し、松岡總裁は正午近く、大村副総裁より満洲に於ける治外法権撤廃(七月一日より実施)に伴ふ特種事項及び鐵路経営の一元化問題に關して詳細に説明し、滿鐵今後の経営方針に關して滿意なき意見の交換を行ひ、松岡總裁は正午近く、大村副総裁に同席に同席を遂げた。会見後大

滿鐵今後の経営方針に關し

松岡總裁、寺内陸相と会談

廣田内閣の政務官

(東京十四日)廣田内閣の政務官は十四日の閣議で左の如く決定。主要御裁可の上命令された。

村副総裁は語る。警察権の問題は明年六月頃から実行し、一般行政権は逐次研究を以て行はなむ。教育行政に於ては中等以上は滿鐵に於て初等日本人の教育は民間に移し、滿洲人の教育は滿洲國に移す。これらに於ては、鐵道の一元化經營に於ては来る十月頃から鐵道全線を滿鐵で經營する事にあらう。自分は来る廿六日帰任するが、總裁は今日一杯位は在るだらう。陸相と会見後松岡總裁は左の如く語つた。

今日滿鐵の事業態度を一通り報告した。何れも、何か自分の進退を述べられ云ふ者があるが、自分の任期は未だ四年もある。此の任期中は特仕しない。

外務政務次官 榎野毛和栄、同参謀官 松山常次郎、内務政務次官 子爵磯高直純、同参謀官 野村啓三、大藏政務次官 中島知國次、同参謀官 野村下茂十郎、陸軍政務次官 子爵五見豐丸、(参謀官 置かず)、海軍参謀官 永田善三郎、(政務次官 置かず)、司法政務次官 野田俊作、同参謀官 子爵秋月權美、文部政務次官 山本厚三、同参謀官 田島高太郎、農林政務次官 田邊七六、同参謀官 小林彌治、商工政務次官 池田秀雄、同参謀官 寺島謙蔵、逓信政務次官 前田房之助、同参謀官 多田滿長、鐵道政務次官 田子一民、同参謀官 星野嘉次郎、拓務政務次官 田壽村田富植、同参謀官 林隆一

(以上各党派別略)

皇紀二千六百年祭を記念する

帝國飛行協会の一大航空事業

(東京十五日)航空日本の國際的進出が漸く世の耳目を驚動せんとし、ある時は際し、帝國飛行協会では昭和十一年度事業として昨年度に比し四万四千圓の増加の十八万六千五百圓を計上。十四日、表して益々民間航空助成促進に努める方針を明かした。之と天

<p>書籍並に雑誌</p>	<p>小兒科 専門医 親切・入念 は診察します ドクトル カフエラタ</p>	<p>ENFERMEDADES de NIÑOS Dr. Cafferata CEVALLOS 664 U.T. 58-5468</p>	<p>取次 販賣 藏田書店</p>	<p>市四カセヒス街一五六七 チハルダメント U.T. ニ三〇八一七</p>	<p>帝國飛行大会参加の各團體を陳列するの三項目を宣言すべく十六日、元二千六百年祝典準備委員会委員長は松岡總裁を訪問して協会の意見と伝へ、是非大實現を期する事と云つた。</p>
---------------	--	--	---------------------------	--	--



ウルグアイ国

アルゼンチンとの隣国ウルグアイは南米に於ける最も小さな国である。その広さ僅かに七万二千平方、人口僅かに百九十万、のび新海峽下の人口よりも、然し學藝は進歩を著してゐる。國都モンテビデオの大学は南米中流階級の學者の淵藪と呼ばれ、國人等も亦自ら南米の「アンデス」を以て仕するとは云はれ、ふかく文化は進んでゐる。

日本学校を訪ふ

私共がその学校に参りた時は、丁度「式」が終つたとする少し前であつたので、校長はじめ職員は大いに悦んで、私に日本を広く知らせて貰ふ事を、一つは是に因りて、私に打ち明けて貰ふ事、私に花嫁の話をし、私に正直の彼、終りの彼、且つは動物愛護と云ふ事、私に私共の目的を述べた。

小学児童の社交性

さて私共が校長に別れ、校外に出るとその時運動場が多勢して、ガヤ／＼と遊んで居た、八才から十才迄の子供が、十二三人私共の後について来た、私共が学校の門外に待たせておいた自動車に乗り込ると、この等の子供達はニコ／＼とした笑顔で、自動車の両側に並んで、私共が自動車の両側に入ると、手ぶりをして、十口一茶に「ボン、ボン、ボン」と云つた、

ふらふらは、御無事でと云ふに適合する放入を見送る挨拶の言葉であつて、フランス語の「ボン、ボワイヤージュ」と同様である。この等十三三人の子供は、手と手と私共の手に握り合はれて、教員の命令を聞き、又その示唆を受けたものではあり、まして教員がこの等の子供達に「おめでとう」では勿論あり、全く彼等が自発的に「おめでとう」で、自発的に送別の手を握つたのである、だから如何にも自然な挨拶が可愛らしく、而も誠に氣の利いた挨拶であることが、深く私共の感銘を惹いた。

KEROFIX DEL SR. ALEMAN (MARTIN) ケロフィックス 商會

ケロセソ 及 ナフタ 大橋 一

MATUYA HOTEL まつや旅館

中商米文化使節 堀口九萬一



音福の界藝園

土の心配 解決 軽石砂栽培に成功した話

園藝家たちが一番神経をすしりへうすのは何人といつても土の問題だ。あ、ごもふい、かうごもふいと苦心に苦心を重ねるあたり園藝マニアであつれば解き得ない苦勞だが、こんど土の心配はすつかり解決といふ名答案が出来上つた。それは、軽石砂栽培法である。京大高槻温室(大阪府三島郡高槻町古賀部)では主任の玉村幸次郎氏が現

大東京の花代 年に五百万円也

○花代といふも柳暗花明のそれではない、小ぢれいふ洋間に神花の一つもおかるといふその花の値段である。ニヨキ、とあからく、運搬されるビルディングと洋館、日本も近來はメツキリ改米凡にあつて来たので、新商賣に花屋さんが生れて来た。帝國農會が今年、東京市内の主たる花市場世錦ヶ所について一ヶ年の取扱ひ高を調査して見るとこの額さつ

左のや、つこしい。園藝をもつと簡單化し、更に植物のため最もいい方法はいむのかと「さぼてん」を研究材料に土の研究を一つけて見た。各種各標の方法をやつて見たがどうもうまくいかぬ。あつたが、さぼてんを始め多種類全般について軽石砂栽培法が一番いい、と云ふ結論に達した。

百合の新品種現はる

約はあつても花粉が出る。白百合の花といへば清浄無垢のもの、この相場が決つてゐるが、因る事には此の花は黄色の花を澤山出して、花柄を汚し折角の清浄さを台ふしにして終ふ。花粉を出すのはその本然の性質の然らしむる所だと云つて超然とすればそれ近き

時計の修繕

迅速正確に致します。電話で御一報、文房参上。守屋利夫。市内カビド街一七七八。電話二二八九(グラ)。九三三。

婦人洋裁所

御平常服から各種高級の御仕立に至る迄精々入念に御仕立致し迅速には上げます。新宅イシ。アルシーナ街一七〇五。電話三三八一、四八四二。

GRAN BAR COLON DEMANLO GOMEZ

御酒! 其他の御飲料

品質本位 正真正正保証付

午後三時エリワリ 毎時同席 タンゴ ケヤスニ組のオルケスタは毎夜二時迄演奏致します

グランバー コロン

L. N. ALEM. 622. U. T. 31-1828

MASAJISTA JAPONÉS

山田忠重

CONCORDIA 4778 U. T. 50-1749

日本式マッサージ鍼灸

リウマチ、神経痛、時時腰痛、胃痛、其他一切の疾病に効あり。山田忠重。受取。し。ろ。れ。山。田。の。青。葉。は。西。坂。商店にも有りませう

井物一平料理店

すし、おぼろ、御膳、御直し、誕生、御祝い、祝儀、御新注、大に應じます

だるま亭

市内ヤマカアコ街七七〇。電話三三三三(グラ)。三三三三

日会役員の新陣容成る

去る十四日夜の本年度一回役員会で 会長以下悉く決定

既報の如く一時構成難を伝へられ、在日日本人会の本年度役員会は去る十四夜に成立し、十四日午後九時四十分より同会館事務所に於て、役員高市、有水、堀沢、崎間、木田、西阪、片山、深田、及川の九氏及び宮田会計監査委員の各氏に先一回役員会が開かれた。鈴木、崎間(株)両氏は委任、中川氏よりは欠席通知があつた。

高市選挙委員長より役員会構成の経過報告及び役員更迭に対する謝辞あり、有水氏を議長に直ちに当日の日程に入る、先づ会長以下幹部の互選を行ふに当り高市氏並に鈴木氏より平役員以外に絶対的は免職せざる旨申出であり、仍つて互選の結果左記の如く本年度日会役員の新陣容が決定した。

会長 児島重太郎
副会長 有永藤太郎
幹事 堀沢長助
副幹事 崎間麗徳
会計 及川晋次
副会計 平良賢夫
理事 高市 茂
顧問 鈴木 一 郎
顧問 木田伊吉
顧問 西原賢太
顧問 片山良平

各評委員は有水副会長の推薦であり、各氏の名簿を提出する本年度より人事評議が可決され、左の如く決定。(各評委員は評議長)

学務部 高市、木田、有水、崎間、堀沢、及川、平良、高市
運動部 片山、木田、崎間、堀沢、及川
演藝部 堀沢、中川
図書部 鈴木、崎間、片山
会務管理 崎間、西阪
人評部 新設、堀沢、崎間、平良
次評部 新設、堀沢、崎間、平良
文書部 有永、堀沢、及川
庶務部 鈴木、崎間、片山

評議の結果、事務取扱部前には手続料決定の要あり仍つてその手続料を決定、常任幹事設置の件に關しては後日評議の結果を待たざる必要を認め、先づ試験的に実行し

見馬氏本日受諾

十四日夜の一回役員会より選出されて会長に推された見馬重太郎氏は去る十一日より獨乙病院に入院加療中であるが、会長就任を本日中に退事する旨である。

日会ロサリオ支部 本年度一回役員会

日会ロサリオ支部の本年度一回役員会は去る十四日夜支那事務所

婦人三団体合同で 来る 慈善大演藝会開催

在日日本人会婦人部、海外婦人協会、三友会、及在日地方日本婦人会の三婦人団体が主催となり、恩賜救済会の基金並にコスミン救済会、義所への後援金を集める目的を以て、慈善大演藝会が来る四月廿六日(サレチアゴテルエステロ口街一四三三)に於て開催される事にあり、当日のプログラムも盛り沢山に左記の通り決定した。

- プログラム**
- (一) 前年通り西語夜学講習会を閉
 - (二) 附設小学校を整備するため、先づ附金の整理を急ぐ
 - (三) 支部の強化を図るため、演藝会等に座談会、雄辯大会、演藝会等を開催し、会員をして会に集まらうと努むるやうに努力する傍ら、役員は極力新入会員勧誘に努めよう
 - (四) 南米諸君を以てロサリオ公使館に中止
 - (一) 新挨拶
 - (二) ピアノ
 - (三) 遊戯「お山のくまさん」
 - (四) お指の家族
 - (一) 舞踊「わしが国さ」
 - (二) 重演「わがわが」
 - (三) 地蔵さん、西降りお月さん、夢買ひ
 - (四) 踊り「おどり行く」
 - (五) 表演遊戯
 - (六) 踊り「深川」
 - (七) ピアノ
 - (八) 神さばや
 - (九) 児童劇「雪推」
 - (一〇) 林徳
 - (一) 舞踊「佳音集五部」
 - (二) ピアノ
 - (三) 子守歌
 - (四) 荒城の月
 - (五) 踊り「おはさんく」
 - (六) 踊り「無理止め」
 - (七) 踊り「おはさんく」
 - (八) 踊り「おはさんく」
 - (九) 踊り「おはさんく」
 - (一〇) 踊り「おはさんく」
 - (一一) 踊り「おはさんく」
 - (一二) 踊り「おはさんく」
 - (一三) 踊り「おはさんく」
 - (一四) 踊り「おはさんく」
 - (一五) 踊り「おはさんく」
 - (一六) 踊り「おはさんく」
 - (一七) 踊り「おはさんく」
 - (一八) 踊り「おはさんく」
 - (一九) 踊り「おはさんく」
 - (二〇) 踊り「おはさんく」

大阪商船貨物船 配船更に増加

日通貿易の促進増大のため大商船会社は本年に入りとも既に「らんらん丸」と昨十七日モンテビデオ寄港帰航の途に「あすか丸」が配船したが、今回更に同二回の定期船以外に左の二隻を配船を増し、荷主の便宜を計る事と志した。

あすか丸 五月二日 神戸着
らんらん丸 六月十日 神戸着

日本人も出席された コペロ大樽王歓迎会

本十八日午後五時半よりサレチアゴ街一三〇番サレチアゴホテルに於て、ハロニア側主催のカルテラコペロ大樽王の歓迎会が開催された。主催者の希望として日本人の参加も是非出席された。尚ほ服装はなるべく婦人は黒衣、男子は白のケルズ、赤黒着の事。

熊澤氏の 結婚披露

先般りお九で新夫人の結婚披露が着せられたので熊澤氏、お九氏夫妻は四月十九日午後七時より自宅に知友を招き盛大に結婚披露の宴を張らる。由

恩賜救済会に寄附

十五日出帆の「お九丸」で帰国される三井物産支店次長白鳥三氏は帰朝に際し恩賜救済会に金五十ペンを寄附された。

電話 山本 五七〇、一八一、二四

横堀三四氏事務所移転

Gonzales 499
San Oiso, Dec. 2-122

人
 ▲鈴木重太郎氏 来る五月五日 出張アフリカに帰国の子足
 ▲橋本仙次氏夫人 病氣
 ▲白宅静養中

〔橋寄〕

田園隨想 彦左

四月の春を聞いて、まだ、汗だくで仕事をしなればならぬといふは、今年の天候は余程どうかしてゐる。

人間の世界には、やつぱり四季がある。どうも気分が出ないのだ。それに余り天候が不順だと、どう云ふ訳か、狂人じみた奴が出て来ていけぬ。

二二六事件、アエノスの邦人側は一大センセーションを巻き起す。論議が論議を生んで、田舎の百姓には面白い談話が出来たわけだが、お互に、陛下の赤子に愛りがあいのあら、くだらぬい内輪喧嘩は此の非常時にはやめた、々々々。

シヤクは騒つたら、馬鹿にさわらずに、高らかに「君々代」を唱へ、天皇陛下万歳を叫んで見給へ、俺は日本人だと云ふ誇りが、我々をすくつかりしれしくさせるから、鬼は角、悪敵は脚蹴らせて「君々代」の唱へる者は日本人なのだ。アディオヤ、ロシヤ人のありとこおりに、眞の「君々代」が、唱へるわけが面白いやないか。

△
それこそ、こんなゴダくが外人にでも知れて見ろ、大國民の標度

病だ。
まあ傳染するといけぬから、こんな輩にはお互ひ寄りつかないが得だ。

△
うだつの挙げぬか、幸はエして一歩ひるがへつて祖國の現状に思ひを走せて見よ。

△
孤立無援の我等が祖國は、滿蒙外蒙の國境を繞つて、日露の風雲正に急を告ぐるの今日ではないか。あの滿蒙の吹野は、日丸の御旗を守りつ、奮戦する勇士を想起せよ！

△
明治大帝御製
國を思ふ道に二つはあかりけり
戰の度には立つも立たぬも
我々も亦、忠勇ふる兵士と共に日丸を守る戦士なのぞぞ！

△
此の困難に際し、打つて一丸として、忠臣大知識の泰運に存するのみ、外人の前には示し得ないのか、ささげたい事だ。

△
議論もよく、反抗もよく、策動もよし。然し、皇國日本の名譽をめる。

△
もう秋風が吹いて、上気した人々の頭を冷して呉れても、いとものだと思つてゐる。自分の意ではあいが、サブリと一雨ほしい。

(二市にて四月一日稿)

BAR RESTAURANT
ASTURIAS
BUENOS AIRES
CORTON Y GOMEZ HNOS.
25 DE MAYO 299
Esg. SARMIENTO

アスツリアス
ブエノスアイレス

日本人のモリスを雇入して居ります

U.T. 33-3414 Y 1698

應 用 美 術

久保田富次

カフエー店設計施工デザイン
ナレリア店装飾、公舎装
装、レストラン、ランケオ、其他新
一級技師 参上致します

ロエドラス街五七二
ロエドラス街五五二

産 院

本会々員の方は割引、他は事情に依りましては無料謝世辞致し
ますから御來談下さい！

婦人海外協会 亞細亞支部

ウニベルソフモ街一六六三
ロエドラス街二二二二

醬油一樽十六リットル入 十二ペソ
全 瓶詰一リットル入 一ペソ
赤味醬 一キロ 四十仙

味 噌 醬 油 製 造 販 賣

市内ドレゴ街一六五五
U.T. 五四一四二一三
下 門 正 一

市料理仕出し

豆腐 其他各種 調製

同本橋

太田アノオ

中引豆を煮るに好む

Manzanares 3501
Saavedra

新着日本食料品

龜甲方醬油(樽・瓶詰)、日本酒、海苔
佃煮、鹽漬、松茸、鹿茸、福神漬(小)
赤貝、鰻、マテ貝、鰻、鰻、鰻、鰻
ウニ、鱈、全瓶詰、筒の子、梅干、味の
素(特大・小)、味、海苔(全等袋入)、全
(普通品)、高野豆腐、梅干、梅干、梅干
推賞、持旗、板、板、板、板、板、板、板
数の子、日本茶、煎餅、縮、縮、縮、縮、縮
明煎子、香りの、花、花、花、花、花、花、花
△七福、△大、△大、△大、△大、△大、△大
類水、花、花、花、花、花、花、花、花、花、花
・品質佳良・配達迅速

スアレス街一三三〇
U.T. 二一〇六九

中川商店

CLINICA MEDICA CANGALLO

CALLE CANGALLO 1542

Atendida personalmente por su Director

Dr. A. GODEL

Médico Cirujano

最新式獨乙療法
淋病——根治療法
梅毒——六〇六号、九一四号
婦人病、心臓、胃腸、各種專門
肺、腎、臟、神、經、系、統
◎日本人方には初診無料
X光線、テアテルミ、血液検査
診察日：自午前九時 至 十二時
自午後三時 至 九時
日曜、祭日は午前中

無痛齒抜 ニベソ
セメント充填 五ベソ
金冠 拾五ベソ
金入齒 拾五ベソ
総入齒 六拾五ベソ
診察時間
午前九時より
午後八時まで

DR. E. BULJEVICH
BDO. DE IRIGOYEN 1404
U. T. 23 - (B. O.) 0279

CAFE JAPONES

de K. UCHINO

LAS HERAS 667

TUCUMAN



カフェ
ハポネス
内野清

GRAN "EL ASAHI"

de MIYAZONO Hnos.

Casa Matriz:
CHARCAS 1873 - U. T. 44, JUNCAL 4366
Sucursales:
BME. MITRE 2511 - U. T. 47, CUYO 7159
RIVADAVIA 5202 - U. T. 60, CABALITO 4738
BUENOS AIRES
CONSTITUCION 148 - U. T. S. Fernando 46
SAN FERNANDO, (F. C. C. A)

Bazar "LA JAPONESA"

de K. FUNAI

Calle RIVADAVIA 1945

U. T. (47) 6545

御帰朝の御土産は
バサール
ラ・ハポネーサ
店主府内喜平
各種毛布・毛皮・各種
刺製品・特製カトルテラ
マテ一式・名産ビーノ
カーニヤ其他

TALLER GRAFICO NIPPON

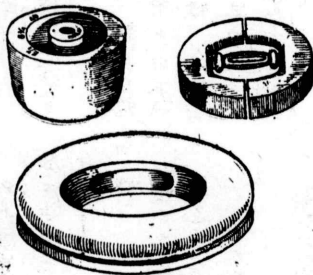
SANTIAGO DEL ESTERO 975
U. T. 23 - 7864

西文活版印刷
便箋・封筒・名刺
其他各種
技術優秀・迅速・確實
價格低廉
電話にて御一報次第
参上致します
ニッポン堂印刷所
北川 総

LUIS GORI Hnos.

LIMA 1029

U. T. 23-2897



帽子木型製造工場

チントレリアの仕事の
上手下手は型の善悪
に依ります。
仕事を上手にする為
には良い型を使はね
ばなりません。
弊工場は、テララ、ラ
マテラ、コロラ、アルカ
ゴ、不型等流行型あり
りゆり型を最良の市
場で供給し、田舎から
の御注文にも應じます。

"CAFE TOKIO"

de M. K. Miura & Cia.

Casa Central: MERCEDES (Bs. As.) - U. T. 191

Sucursal: JUNIN (F. C. P.) - U. T. 198

CAFE y CERVECERIA LA "SATUMA"

有水武二
久松純雄
竹内武義
加藤吉隆

General HORNOS 54

U. T. 23 - 0526

BUENOS AIRES

豆腐、こんにやく
製造販賣
多少に不物配達致します
平良賢夫
市内カリフォルニア街二一八四
電話(三二)バラカス 一四〇一

かまぼこの
御注文は村武
原料精選
味は良くて
値段は安い
御入用の節は電話で
Marcos Paz 1941 U. T. 61-1980
VILLA DEVOTO

ALFA-LAVAL S. A.

CHACABUCO 5991 U. T. 33, Avenida 8467 BUENOS AIRES



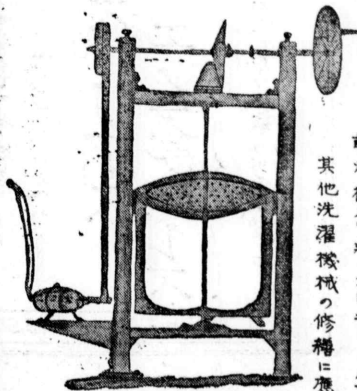
Centrifuga ALFA para accionamiento a motor eléctrico.

Entre nuestra clientela japonesa, que ha instalado ya estas máquinas, que trabajan a completa satisfacción, se hallan los siguientes:

- ANSON HUCHINO, MONTE DE OCA 962.
- JOSE FUCHASQUI, Bm. MITRE 1685.
- KAKAZU KAMAICHI, PIÉDRAS 490.
- R. SAKIMA, GAONA 1850.
- SHUCHIN SOKENJO, VENEZUELA 1199.
- KATARO JONDE, MAIPU 856.
- KAME JAMA, RIVADAVIA 4102.

TALLER MECANICO A. MENDEZ

CALLE VERA 737 - U. T. DARWIN 1108



カルボンナフタ又はガス汽鐘
乾燥機(手廻し又はモートル)
其他洗濯機、縫紉機に應ず